

L'AMANTE ANGLAISE

MARGUERITE DURAS | MONIQUE HERVOUËT



DIMANCHE 8 JANVIER 16H

L'Orange Bleue* / Eaubonne

PARTENARIAT

L'apostrophe, L'Orange Bleue* / Eaubonne
et les Villes d'Eragny-sur-Oise, Pontoise et Vauréal

COMPAGNIE BANQUET D'AVRIL

texte

Marguerite Duras

mise en scène

Monique Hervouët

interprétation

Delphine Lamand**Bertrand Ducher****Didier Royant**

création lumière

conception et fabrication des objets lumineux

Yohann Olivier

assisté de

Magid El Hassouni**Production** Compagnie Banquet d'Avril •**Remerciements** Diaphonics (création sonore) et Marion Malenfant

La compagnie est conventionnée par l'Etat - préfet de la Région Pays de la Loire – DRAC et est soutenue par la Ville de Nantes et la Région Pays de La Loire.

Ce spectacle nécessite le concours de
- 4 artistes et 3 techniciens -**LES RAISONS
DU CRIME**

Après avoir mis en scène, en 1988, *Eden Cinéma*, adaptation d'*Un barrage contre le Pacifique*, Monique Hervouët inaugure un « cycle Duras » avec deux spectacles créés en 2015 : *La Pluie d'été* et *L'Amante anglaise*.

À l'origine : un fait divers

Grande lectrice de la rubrique des faits divers, Marguerite Duras écrit en 1967 un roman inspiré d'une coupure de presse parue quinze années auparavant, dans laquelle un chroniqueur judiciaire rendait compte de l'affaire « Rabilloux ». Interrogée lors de son procès, Amélie Rabilloux n'avait su expliquer pourquoi elle avait assassiné son mari et l'avait découpé en morceaux, qu'elle avait ensuite déposés en divers endroits de Savigny-sur-Orge, où elle habitait. A l'instar d'Agatha Christie, Marguerite Duras cultive une fascination pour l'apparente banalité de la personnalité des criminels, et s'interroge sur la destruction de soi-même qu'on s'inflige en tuant l'autre.

Du roman au théâtre

Dans son roman, Marguerite Duras change le nom des personnages – Claire et Pierre Lannes deviennent les protagonistes du drame – ainsi que l'intrigue, puisque Claire tue sa cousine et non plus son mari. S'appropriant par l'imaginaire un fait réel, elle cherche, par son style, à sonder les mystérieuses profondeurs de l'âme

humaine. Succès littéraire et commercial, ce roman – presque uniquement composé de dialogues – est immédiatement adapté par Duras pour le théâtre. Claude Régy met en scène la pièce en 1968 puis à nouveau en 1971, en 1976 puis 1977, taillant ainsi à Madeleine Renaud qui joue Claire Lannes dans les quatre mises en scène, l'un de ses rôles mythiques.

La parole en direct

Avec la rigueur minimaliste souhaitée par Marguerite Duras (qui indique en préambule que la pièce doit être jouée « sans décor aucun, sur un podium avancé, devant le rideau de fer baissé, dans une salle restreinte, sans décor ni costumes »), Monique Hervouët invite les spectateurs à s'immerger dans un flot de paroles dénué de tout artifice. Dépassant le sensationnalisme médiatique du fait divers, elle cherche, avec Duras, les mobiles profonds qui ont suscité le crime. « Je cherche qui est cette femme, Claire Lannes. Claire Lannes a commis un crime. Elle ne donne aucune raison à ce crime. Alors je cherche pour elle » écrit Marguerite Duras. Pour Monique Hervouët, « le miracle du théâtre, c'est la force de la parole en direct ». Alors à travers les mots, elle conduit les spectateurs à chercher la vérité, à élucider le sens.

Milena Forest

EN TOURNÉE DANS LE VAL D'OISE

jeudi 2 mars 2017 - 20h30

Le Dôme / Pontoise

vendredi 3 mars 2017 - 20h30

Maison de la Challe / Eragny-sur-Oise

samedi 4 mars 2017 - 20h30

L'antarès / Vauréal



Marguerite Duras

Marguerite Duras (Marguerite Donnadiou) est née en 1914 en Indochine où elle reste jusqu'à l'âge de dix-huit ans.

Après des études de mathématiques, sciences politiques, et une licence de droit, elle est secrétaire au Ministère des Colonies, de 1935 à 1941. Pendant la guerre, elle entre dans la Résistance. En 1945, elle s'inscrit au Parti communiste dont elle est exclue dix ans plus tard.

Marguerite Duras publie son premier roman, Les Impudents, en 1943. C'est le début d'une œuvre de fiction importante avec des romans comme : Un Barrage contre le Pacifique, Le Marin de Gibraltar, Moderato cantabile, Le Ravissement de Lol V. Stein, Le Vice-Consul, L'Amante anglaise.

Le roman L'Amant obtient le Prix Goncourt en 1984 et apporte la célébrité à Marguerite Duras. Jean-Jacques Annaud en fait un film, quelque temps plus tard. Elle publie ensuite un témoignage, La Douleur, puis Les Yeux bleus, cheveux noirs, Emily L., La Vie matérielle, La Pluie d'été.

Après avoir été scénariste et dialoguiste pour le cinéma (Hiroshima, mon amour), Marguerite Duras va réaliser ses propres films (Nathalie Granger, Le Camion). Elle se consacre aussi au théâtre, notamment avec les pièces : Les Viaducs de la Seine-et-Oise, Des Journées entières dans les arbres, Le Square, La Musica, L'Amante anglaise (Prix Ibsen 1970).

Marguerite Duras décède le 3 mars 1996.

MAIS AUSSI...

• **ciné concert** - création 2016-2017 •

L'INCONNU & BESSIE À BROADWAY !

TOD BROWNING | FRANK CAPRA | ALAIN MOGET

JEUDI 26 JANVIER 14H30 (scolaire)

VENDREDI 10 MARS 20H30

VENDREDI 27 JANVIER 20H30

L'Orange Bleue* / Eaubonne

L'-Théâtre des Arts / Cergy-centre

Pépites de l'âge d'or du cinéma muet, *L'Inconnu* de Tod Browning (1927) et *Bessie à Broadway* de Frank Capra (1928) se rencontrent le temps d'un ciné-concert imaginé par Alain Moget. Dans une atmosphère de cirque et de music-hall, le pianiste-compositeur enchante les images grâce à la partition pour piano, violoncelle, flûte et deux voix qu'il a spécialement composée pour ces deux films. Un "homme sans bras" lanceur de couteaux, amoureux fou de sa partenaire, se révèle un redoutable Othello ; un comédien vedette de Broadway, grimpé en acteur de bonne foi, fait hurler de rire les spectateurs new-yorkais aux dépens de la troupe itinérante, invitée à cette seule fin cruelle, qu'anime l'intrépide Bessie, dont il est cependant aussi tombé amoureux... La musique accompagne ces images avec l'intensité, l'humour et la sensibilité qu'imposent les aventures palpitantes, drôles et émouvantes de ces personnages hauts en couleurs.

• **théâtre** •

LES FEMMES SAVANTES

MOLIÈRE - ELISABETH CHAILLOUX

VENDREDI 24 FÉVRIER 20H30

L'orange Bleue* / Eaubonne

Dans la maison de Chrysale, grand bourgeois parisien, les femmes ont pris le pouvoir. Elles veulent se libérer du rôle que les hommes leur ont assigné, abandonner les tâches domestiques, quitte à bouleverser l'ordre familial, et se consacrer entièrement à leur passion : le savoir. Le tout est transposé dans la fin des années 60, au moment où émerge la seconde vague des mouvements féministes.. Une comédie pure et dure où "intellos, misogynes et réactionnaires" en prennent pour leur grade.

L'ORANGE BLEUE*

Espace culturel d'Eaubonne
7 rue Jean Mermoz
95600 Eaubonne

BILLETTERIE

01 34 27 71 20 • www.eaubonne.fr

L'apostrophe

UNE ADRESSE POSTALE

L'apostrophe scène nationale
de Cergy-Pontoise et du Val d'Oise
BP 60307 - 95027 Cergy-Pontoise cedex
tél. 01 34 20 14 25 - fax 01 34 20 14 20

BILLETTERIE

01 34 20 14 14 • www.lapostrophe.net

